

# Instructions d'installation et de fonctionnement pour l'EasySwing Midi

Lisez attentivement les instructions avant l'installation et respectez-les toutes. Conservez les instructions soigneusement pour les prochaines utilisations.

Le Système de brosse pour animaux **EasySwing MIDI** est conçu pour le brossage indépendant des animaux tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, et il est adapté pour une utilisation toute l'année.

## Contenu du colis:

- 1 x Support
- 1 x Arbre de brosse
- 13 x Disques de brossage
- 1 x Couvercle du tendeur
- 6 x Vis M12 + Rondelles
- 1 x Vis M16 + Rondelle/Rondelle de blocage
- 1 x Midi Kit de fixation
- 1 x M8x10 Vis à tête hexagonale
- 1 x 6 mm Outil à tête hexagonale

## Consignes de sécurité:

Restez à minimum trois mètres de la brosse lorsqu'elle est utilisée. Lors de l'installation, de la maintenance ou du nettoyage de la brosse, les animaux doivent impérativement être éloignés de la brosse.

L'installation doit être faite par au moins deux personnes compétentes ou à l'aide d'un dispositif de levage approprié. De plus, les règles de sécurité actuelle doivent être suivies.

Le dispositif doit être utilisé seulement avec les parties fournies par le fabricant et solidement attachées. Si les autocollants d'avertissement de la brosse sont endommagés ou illisibles, ils doivent impérativement être remplacés par de nouveaux, dans les plus brefs délais.

Le dispositif de brosse doit être vérifié et inspecté quotidiennement, dans le but de repérer d'éventuels dégâts et ainsi s'assurer de la bonne condition d'utilisation de la brosse. Les parties usées et/ou endommagées doivent être remplacées par de nouvelles pièces. Les disques de brosse doivent être remplacés dans la mesure où ils sont cassés, usés ou ne nettoient plus efficacement.

Vérifiez les vis et le joint de la brosse chaque semaine. Si nécessaire serrez les vis et lubrifiez le joint selon les instructions de maintenance. Les enfants ne doivent absolument pas être dans les environs lorsque la brosse est utilisée ou lors de son installation. Si la brosse est remise à un autre propriétaire, toutes les informations relatives à la brosse doivent être transmises en même temps. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts causés lors de l'installation ou lors d'une utilisation contraire aux instructions.

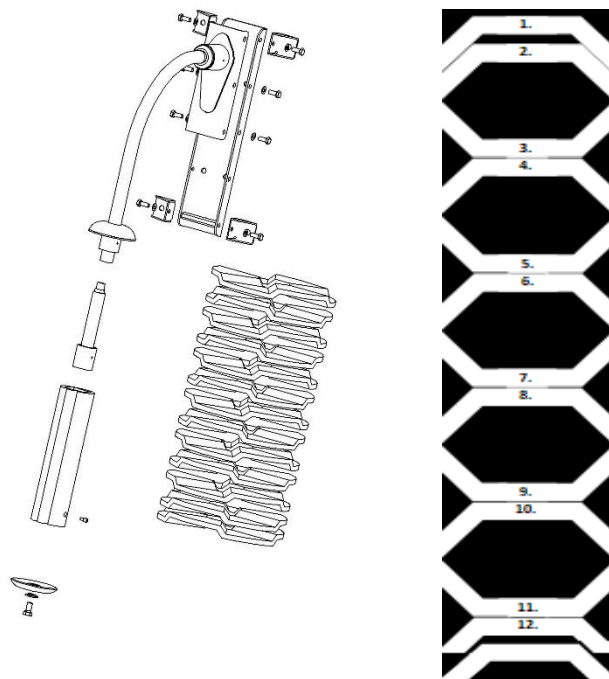
**Note importante ! Le non-respect des instructions peut causer des dommages physiques (personnes et/ou animaux) et matériels.**

## Assemblage de la brosse:

Attachez le support à une base appropriée, telle une palette comme sur l'illustration. Un boulon est suffisant si le trou du milieu est utilisé. Attachez le châssis de la brosse au mur de façon temporaire, fixé à la main en utilisant deux boulons. Si le système de brosse est déjà attaché à un mur et que les disques de brossage ont p. ex. besoin d'être changés, il est recommandé de placer l'arbre de brosse à l'horizontal et de l'y maintenir p. ex. avec une planche verticale. Cela facilite grandement la tâche.

Installez les disques sur le cylindre de la brosse de sorte que les nervures sur le disque rentrent dans la rainure sur le cylindre. Le disque suivant devrait être installé en miroir par rapport au précédent, de sorte qu'il reste des trous en forme de diamant entre les disques. Continuez ce motif jusqu'à atteindre l'extrémité du cylindre. Le dernier disque de brossage peut légèrement dépasser du bord du cylindre. Utilisez le couvercle du tendeur pour tenir les disques de brossage en place sur le cylindre.

Une clé à douille de 24 est nécessaire pour l'installation. Placez le couvercle du tendeur sur l'extrémité du cylindre et faites-le juste tenir en utilisant une vis M16, une rondelle de blocage et une rondelle.



Faites tourner le couvercle afin que le tenon sur l'intérieur du couvercle s'insère au milieu de la rainure sur le cylindre, puis attachez le couvercle à l'extrémité du cylindre.

#### **Attacher la brosse:**

La brosse est attachée approximativement 30 centimètres (à peu près 12 pouces) plus haut que la hauteur au garrot de l'animal, mesuré depuis la charnière sur l'arbre de brosse. Pour les animaux qui grandissent encore, la hauteur peut être réglée plus haut. La hauteur de la brosse peut être ajustée de 45 cm/18 pouces, par incrément de 15 cm/6 pouces, sans avoir besoin de retirer la fixation du châssis mural. Ceci devrait être pris en compte lors de la planification de l'installation du châssis mural.

Si le support est attaché à une surface en acier ou en béton p. ex., aucun moyen de fixation additionnel n'est requis pour la structure. Il est essentiel d'attacher le support à sa base aussi fermement que possible, afin qu'il ne commence pas à bouger, même après une longue période de temps. Il est recommandé d'utiliser des boulons traversants (des boulons qui passent à travers la structure même) et des larges rondelles adaptées à l'arrière.

Naturellement, la fermeté idéale de la fixation dépend du type d'animal pour lequel le système de brosse est installé. En prenant les bovins comme exemple, les vaches sont toujours plus détendues que les taureaux lors de l'utilisation de la brosse. Le support peut être attaché à différentes structures de pilier en utilisant des kits de fixation séparés.

Une fois que le châssis mural a été installé, l'arbre de brosse est placé sur le châssis et attaché sur le côté avec des boulons M12, tout d'abord de manière lâche, puis fermement serrés.

#### **Lestage de la brosse:**

La brosse peut être lestée en utilisant comme ballast le sable inclus avec le système. Lester la brosse ajoute de la résistance au brossage pour les animaux et rend les mouvements de la brosse plus uniformes. Il n'est cependant pas nécessaire de lester la brosse. Si, par exemple, la structure à laquelle la brosse est attachée n'est pas très rigide (comme une partition dans un enclos), la tension sur celle-ci est réduite si elle n'est pas lestée. Si la brosse est prévue pour être utilisée par des animaux particulièrement petits, la lester n'est pas non plus nécessaire dans ce cas.

Il est recommandé d'ajouter le sable uniquement une fois la brosse mise en place. Dévissez le couvercle sur le dessus du cylindre de la brosse pour l'ouvrir, afin que le sable puisse y être versé via un trou découpé dans l'un des coins du sac de sable et bien en s'aidant d'un entonnoir approprié. Rattachez le couvercle. Le couvercle doit toujours être en place, même s'il n'y a pas de sable dans la brosse.

Le sable utilisé pour lester la brosse est propre, non toxique et sans danger pour les animaux, même s'il entre en contact avec leur zone d'alimentation. Le sable peut être enlevé ou la quantité diminuée en enlevant le couvercle et en plaçant la brosse à l'envers.

#### **Utilisation et entretien:**

Le système de brosse se rodera graduellement. Après un certain temps d'utilisation, il est recommandé de vérifier toutes les vis de fixation et de les revisser si nécessaire. Après la première lubrification, la charnière devrait être lubrifiée à nouveau après les deux premières semaines d'utilisation. Par la suite, lubrifiez le joint 2 à 4 fois par an. Pour les disques de brosse, la température recommandée d'utilisation est comprise entre - 20°C et + 40°C (- 4 à +104°F)

#### **Garantie:**


La garantie est de 24 mois pour l'arbre de brosse et de 12 mois pour les disques de brosse. La garantie commence le jour de l'achat. La garantie couvre le matériel utilisé comme prescrit dans les instructions, c'est-à-dire, une brosse pour au maximum 60 animaux. La garantie couvre seulement le matériel et les défauts de construction des brosses utilisées comme indiquées dans les instructions. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation négligente, inappropriée ou un dommage intentionnel ou une utilisation contraire aux instructions.

La garantie expire quelle que soit la période de garantie mentionnée ci-dessus, si les opérations décrites dans les instructions n'ont pas été effectués à temps ou de manière appropriée, si les pièces usées n'ont pas été remplacées à temps ou si le dispositif a été utilisé malgré des dommages ou défauts perceptibles.

La garantie s'applique uniquement aux coûts du matériel pour le changement des pièces défectueuses et échangeables. Les coûts liés à la main d'œuvre, aux réparations et aux transports des pièces de rechange, ne sont pas inclus dans la garantie. Par ailleurs, les coûts de remplacement ne peuvent être pris en charge si les réparations ont été effectués sans contacter le fabricant au préalable.

#### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Certifie que la brosse pour bétail du Système de brosse pour animaux EasySwing MIDI a été conçue et fabriquée pour être conforme à la directive CE « relative aux machines » **2006/42/CE** du 17 mai 2006

<p>Notre entreprise: FinnEasy Oy Juha Kultanen Paavontie 7 82200 Hammaslahti puh. +358(0)504923501 <a href="mailto:juha.kultanen@finneasy.com">juha.kultanen@finneasy.com</a></p>	<p>Les documents suivants ont été créés pour ce produit: Instructions d'utilisation et d'entretien Illustrations techniques D'autres documents techniques, y compris des procédures d'assurance-qualité pour la conception et la fabrication</p>	<p>Lieu et Date Joensuu, 6 avril 2016 Nom, Signature et Poste  Juha Kultanen, Directeur général</p>
---	--	--